

Contents

Foreword	vii
Introduction	ix

PART I: WORLDWIDE VARIETIES

Language Variety: Nature and Art <i>Randolf Quirk</i>	3
Meaning in Deviation : Toward Understanding Non-native English Texts <i>Braj B. Kachru</i>	20
Linguistic Competence and the Expression of Cultural Identity <i>J. B. Pride</i>	50
Essential Features of New Varieties of English <i>Teodoro A. Llamzon</i>	92

PART II: SOUTHEAST ASIAN VARIETIES

The Non-native Variety of English in Indonesia <i>P. W. J. Nababan</i>	113
Simplification Features in the Structure of Colloquial Malaysian English <i>Irene F. H. Wong</i>	125
When Does an Error Become a Feature of Philippine English <i>Andrew Gonzalez</i>	150
Towards a Description of Standard Singapore English <i>Mary W. J. Tay and Anthea Fraser Gupta</i>	173
Interpreting the Thai Variety of English: A Functional Approach <i>Mayuri Sukwiwat</i>	190

PART III: STATUS AND FUNCTIONS OF ENGLISH

The Relationship Between Sociolects and Styles in Established and New Varieties	
<i>John T. Platt</i>	213
The Roles of English in Malaysia in the Context of National Language Planning	
<i>Asmah Haji Omar</i>	229
Students' Perception and Attitude Towards the Varieties of English Spoken in Singapore	
<i>Goh Yee Teck</i>	251
Tutor Accents and Student Errors — The Problem of Establishing a Causal Connection	
<i>John Swan</i>	278
Classroom Interactional Routines and Language Varieties: Some Pedagogical Implications	
<i>Alastair L. McGregor</i>	302
List of Contributors	324